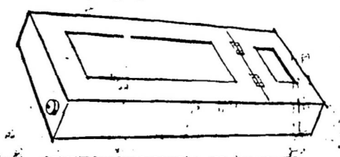
行本貯存物重貴之你
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可銀行
儲蓄箱 之行本量商



歡迎垂詢 報酬何任需不

"MY BANK"
B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國創始之最早銀行
雲高比林哥倫比亞省片埠
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
加拿大八萬七千餘家各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大賽路銀行

最近
加拿大 赤柱 港幾 換十 五三四寸
美國 赤柱 在港 找 換十 五七七寸
今日香港匯價 每百壹十八元九五

凡股份票、公債票、紅契、首飾、人壽保險燕梳、遺囑、與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。為保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代為保管。年費僅收一元。你不須繳寫證英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代為保管。

The Bank Of Nova Scota
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你便能感覺自恐。你的雖以損補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。所有等物件。倘若一旦毀滅或失去。實不能再償補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。
那華斯高沙銀行。在雲高埠有支行三十五間。為你服務。
那華斯高沙銀行雲高埠亭市宏夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到上市
唐山瓜菜種 去丁厚冬菇
去頭大三牙 去頭黃花同
五彩大皮蛋 正墨國鮑魚
大紅舊菓皮 鮮甜蜆肉干
大幫園白新出瓜菜
精製嬸味 腊味 牛肉干 發行

雲高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到
家鄉風味
壹磅庄美味蜆蚧
壹磅庄紅燜笋尖

特載要聞

尤敏王引飛檀香山 機場上被困十分鐘

香港訊。女星尤敏。男星王引。馬力等三人。聯袂乘泛美客機飛東京。轉檀香山。前往機場送行者甚多人。

尤敏等此行乃因拍攝「香港。東京夏威夷」一片外景。預算在東京停留三日即飛檀香山。在彼邦拍攝外景兩星期然後遄返東京。約一個月後始返香港。

昨在機場送行者。除影圈中人外。影迷聞風而至者逾百數十人。彼等俱手持照片及簽名冊要求簽名。尤敏等因此被阻延入閘登機時間達十分鐘。

尤敏對記者稱。此次與日本東寶公司第三次合作。至表快慰。她在日本獲得影迷歡迎。可能是拜香港之星與香港之夜兩片所賜。

中山僑商會同人 宴賀曾正鄭亮鈞

香港九日訊。中山僑商會同人。以永遠名譽理事曾正。榮任三院癸卯年主席。理事長鄭亮鈞。榮任三院癸卯年總理。曾表慶賀。昨（八）日晚間假座大同酒家設筵歡讌。兩位嘉賓均偕同夫人蒞臨參加。主方到有理監顧問東方來夫婦。陳星洲夫婦。鍾壇培。曹克安。唐賓南。李文祺。董仲偉。林文傑。陳友耀。徐華照夫婦。容耀棠。郭順。陳仲池。李達人。陳溢。楊志雲。黃藻森。陳凌峯。楊睿民。梁碧。李照三。劉玉輝。劉五常。劉霽庭。古澄波。連漢威。梁沛霖。張榮棣。湯展文。蕭日英。楊國英。黃榴。黎本立。郭漢延。劉子乾。劉柳傳。劉雲帆。蘇兆焜。黃根。林文桂。李子豪。張霽雲。梁社銳。黃殿恩。楊澄渙。毛文達。楊迪蓀。容慶秋。弘守仁。陳關芳。李沛棠。歐棣湛。徐奕琛。馬進。何中岳。駱清湖。郭德標。練太。鄭日輝。黃嗣拔等。

△方東來致賀詞

席間由方東來副理事長致賀詞稱。「本會今夕舉行讌賀永遠名譽理事曾正榮任東華三院主席。理事長鄭亮鈞榮任總理。曾正先生為建築業鉅商。博施濟衆。早著賢勞。此次榮任主席。足見各界擁戴之誠。可謂善功彪炳。值得欣佩。

鄭亮鈞先生平日熱心公益。歷任各大僑團首長。出財出力。義不後人。此次榮任三院總理。益展其樂善好懷。造福貧病之素願。殊堪景仰。本會對辦理邑僑慈善福利工作及社會公益。得薄有成績者。其間兩位助力不少。今夕同人敬治薄酌。一方面敬賀兩位榮任。為廣大貧病造福。一方面亦酬謝其本會之貢獻。謹代表監事同人。分別敬贈紀念冊。藉為紀念。

繼由曾正主席答詞。謝謝同人過愛。表示盡力為社會貧病謀取福利。希望邑彥賢遠多予指導。及支持。

籌建四邑大廈

香港訊。四邑工商總會三月廿八日召開常務理事會議。出席者有正副理事長陳甫昌（主席）。李炳超。岑才生。理事利樹源。伍佩時。張榮光。趙立勳。雷少波。黃定波。何伯坤。陳錫滋。趙達仁。黃達道等。席間。除各項會務報告外。集議籌建四邑大廈問題。均極感興趣。已有若干辦法商定。此外。關於會員聯歡會所之發展計劃。決函請當屆顧問。理監事等加入。查該聯誼會所參加資格必須為四邑工商總會會員。除依章繳交會費外。聯誼會所入會基金為一百元。一次過繳交。以後無須負担該所其他費用。如屬四邑總會會員加入該聯誼會所。均表歡迎。可向該會接洽。

據該會中人稱。聯誼會所成立後。各方僑胞之聯繫大增。尤以發展海外僑務為著。會所設備禮堂及中國廚師。會員喜慶宴會均可借用。可節省許多無謂消費。

日本漢醫藥家 訪中醫研究所

香港訊。日本研究漢醫藥專家上野巍。近由台灣近日經港。於三月廿五日訪問港九中醫師公會會方港九中醫研究所。

★……「未完」……★

民國五十二年度 黨近達權社職員表

社長 鄭松照 副 馬松安 鄭忠梅
議長 馬松安 副 鄭就光 鄭忠梅
書記 鄭春裕 副 鄭就光 鄭潤英
外交 馬華錦 副 温健宏 周偉璇
財政 鄭忠梅 副 鄭就光 黃欽培
監督 曾吉晉 副 黃梓維 馮及德
核數 黃尚舜 副 岑池福 鄭瑞聲
庶務 李暢容 副 楊均廉 鄭厚滋
計議員 全体社員

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」一年月刊
報告全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者來函消息。新華僑研究英文最善媒介。廣又並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年十元。兩年二
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

紐約仁壽藥行為便利加國僑胞特設加國郵寄轉接站
供應 乾坤大補丸 並贈送
收音機 誌慶啓事

敝藥行所出乾坤大補丸，功能潤肺開胃，滋血生精，強身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。主治腎虛血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。問世以來，極得南北美洲及東南亞僑胞信心服用，加國僑胞之向敝行直接函購者，尤居美洲各國之冠。唯因地屬兩國，郵寄匯兌稅關提包等手續十分麻煩，各埠僑胞，深感不便。敝藥行有鑒及此，特經多方設法，委託西人在加設立郵寄轉接站。凡各埠僑胞之欲購乾坤大補丸者可仍如前將美金仄（一罐七元九角，郵費五角，兩罐十五元，郵費免收）。逕寄紐約，然後由敝藥行通知轉接站由加國政直接寄到，絕無關稅提包等麻煩。如交C.O.D.以前原不可能，現則連加手續費貼水每罐淨收加銀十元，亦較以前廉宜方便。至於敝行其他出品，仍由敝行直接發寄，容俟試行順利，再行推廣。茲為慶祝設站成功並鼓勵新志用戶介紹親友起見：凡一次來購六罐以（美金四十五元）以上者，概由敝行直接寄贈袖珍双寶無線電收音機一具。玲瓏可入衣袋，聲音清晰，到處可聽。良機難得，幸勿錯過是幸。

紐約仁壽藥行
SOMERSET - VITA CO.
60 E 42 ST., N. Y. 17, N. Y.

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜零時止。為顧諸君幸祈留意焉。
中西食譜 星期美点
著名鹽雞 豉油鵝王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

改新門市
營業啓事

本公司自創立以來已有六十年歷史貨眞價實久為各界人士所稱許現整齊貨架仿取西人自助買賣方式凡各貨品皆標實價便利貴客選擇且增設鮮魚部及洋什用品以適應需求務使各家庭主婦各界僑胞能盡得日常所需不假外求尚祈不吝光臨指導為禱

廣萬生謹啓

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

主委 黃如祿 林寬有 馬軒本
執委 李世燈 李照 李照
外交 鄭錫添 譚錦銓
財政 林其進 黃如祿
秘書 黃漢石 周炳坤
監察 周瑞璇
慈善 鄭培裕
宣傳 李照
核數 陳宗餘
庶務 林有
議員 黃辰炎 周家栻 鄭培裕
馬連 黃瑞祥 林遜得
周勵堂 周健生 司徒德銓
梁榮安
黨員全体

民國五十二年 片市魯別達權社 職員表

社長 馬軒本 李照
議長 黃如祿 鄭添
監督 周瑞璇 馬連
書記 周炳坤 黃漢石
外交 鄭培裕 鄭二添
理財 黃秀玩 林德仲
幹事 梁榮安 梁榮安
社員全体

民國五十二年 企連打民治黨職員表

主任委員 馬世鑑 伍于彩
執行委員 馬世鑑 伍于彩 黃達蘭
胡持源 鍾超大 胡持基
馬華山
候補執委 黃璇源 鍾榮進 劉孟良
秘書 黃達蘭 關定康
外交 馬華山 黃彩
財政 胡持基 黃福松
組織 何貽煥 胡持源
宣傳 伍會球 鍾榮進
庶務 蔡京樹 鍾成就
監察主任 梁榮 鍾發龍
監察委員 黃洛球 林任賢 羅傳鉅
監察書記 梁文惠
候補監察 鄭悅民 梁健

民國五十二年 企連打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭
議長 黃洛球 馬世鑑
書記 關祥 梁文惠
財政 胡持基 胡持源
外交 馬華山 黃福松
監督 何見 鍾超大 鍾華龍 梁榮
評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩
黃璇源 梁健 鍾成就
蔡樹 鄭悅民 林任賢
胡榮業 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年 中國洪門民治黨 駐加國總支部 第十吉屆職員表

正主委 王華進 副主委 劉拔予
執行委員 簡國安 簡建平 周玉生
吳一平 雷根 伍潭濤
王權柏 陳文彬 呂定國
鄭光益 趙榮義 林洪公
關邦健 吳照光 梅拱學
區鏡棠 鄭拱麟
候補執委 雷紹基 黃啓琨 黃國連
馬英奇 鄭新福 謝志如
岑兆英 馬藝民
監察主任 呂禮庭 副 林普安
監察秘書 朱甘泉
監察委員 黃鴻新 鍋子順 呂頌韶
廖遵芳 林進傑 林榮
鍾啓然 余容 林福侃
黃敦灼 陳宜談 周慕軾
候補監委 周少川 梁啓新 何發祥
李顯榮 胡光 鄭炎福
秘書主任 簡建平 副 陳文彬
監察 劉衍芬 林岳生
李林富 鄭錫麟
財政主任 鄭光益 副 黃啓琨
監察 林文彬 周永燾
簡建業 張培斌
外交主任 王權柏 副 梅學
科員 黃奕志
組織主任 張其 馬英奇
科員 簡國安 副 曾子晉
關文鄺 鄺伯明
宣傳主任 李耀垣 岑兆英
科員 林洪公 副 劉社練
李顯華 謝志如
鄭炳光 鄭榮治
訓練主任 周玉生 副 馬藝民
科員 林雨亭 馬國亮
林麟 鄭炎才
社運主任 伍潭濤 副 徐子榮
科員 黃聖提 馬榮盛
文教主任 馬其章 胡逢雁
科員 吳一平 副 李如相
鄭今俊 梁啓新
簡而明 鄭炳權
生產主任 關邦健 副 鄭鴻麟
科員 黃國連 蔣榮漢
岑兆英 胡光
鄭新福 李華英
會計主任 區鏡棠 梁其漢
法律顧問 馬廣滋 趙社田
庶務

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君欲此業者。照下列地址。函問或到來商榷可也。
巴黎飯館仝人啓
Paris Cafe, P.O. Box 669, The Pas, Man.